

Lekce 16

ROZMLUVTE SE ANGLICKY – *Nech toho, mohl by sis ublížit.*

Přepis lekce ze dne 3.9.2025



VIDEOLEKCI odpovídající tomuto přepisu najdete na:

[Kurz ROZMLUVTE SE ANGLICKY - lekce 16 - Nech toho, mohl by sis ublížit. - YouTube](#)

AUDIOLEKCI na: anglictina-polopate.cz/prilohy/lekce-16-anglictina-rozmluvte-se-anglicky-kurz.mp3

safe, safer
dangerous, more dangerous
It's dangerous.
Don't do it, it's dangerous!
I want to try it.
I just want to try it /wanna try it.

bezpečný, bezpečnější
nebezpečný, nebezpečnější
Je to nebezpečné.
Nedělej to, je to nebezpečné!
Chci to zkusit / vyzkoušet.
Jen to chci zkusit.

V hovorové angličtině se budete často setkávat s tvarem **WANNA**, namísto **WANT TO**.

Stop it!
Stop it, please!
You mustn't / must not.
You mustn't do it / that!

Nech toho! / Přestaň s tím!
Prosím tě, nech toho!
Nesmíš.
Nesmíš to dělat!

to hurt
Love hurts.
Stop it, it hurts!
heart
Don't hurt my heart!
My heart hurts.

ublížit / zranit / bolet
Láska bolí.
Nech toho, bolí to!
srdce
Neubližuj mému srdci! / Nezraňuj mé srdce!
Moje srdce bolí.

yourself
You could hurt yourself.
you can
you could

si / se / sám si / sám sebe (ve 2. osobě)
Mohl by sis ublížit.
můžeš
mohl bys

You mustn't do it / that.
You could hurt yourself.

Nesmíš to dělat.
Mohl by sis ublížit.

careful
to be careful
I will be / I'll be careful.
to promise
I will be / I'll be careful, I promise.

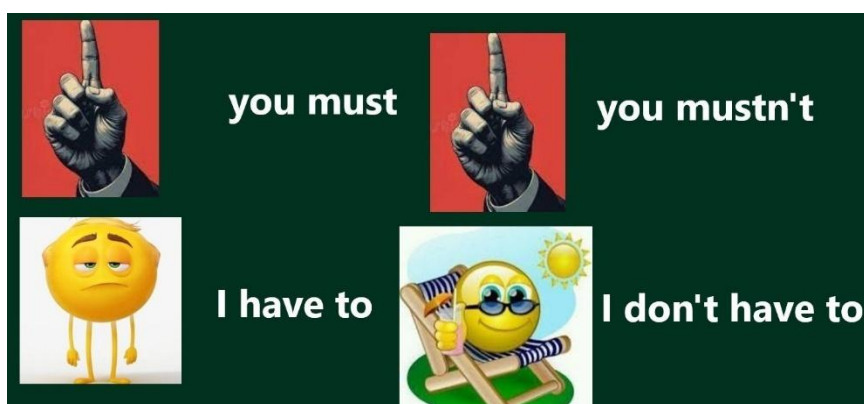
All right, but I will / I'll hold you.
to hold
safe, safer
It will be / It'll be safer.
But I'll hold you, it'll be safer.

No, mom, you don't have to.
You don't have to hold me.
you must
you mustn't
I have to (mám nařízeno / stanoveno)
I have to do it.
I don't have to do it.

opatrný
být opatrný
Budu opatrný.
slíbit / slibovat
Budu opatrný, slibuju.

Dobrá, ale budu tě držet.
držet
bezpečný, bezpečnější
Bude to bezpečnější.
Ale budu tě držet, bude to bezpečnější.

Ne, mami, nemusíš.
Nemusíš mě držet.
musíš
nesmíš
musím
Musím to udělat.
Nemusím to udělat.



No, mom, you don't have to hold me.
You don't have to hold me. I can do it.
can
I can do it.
You can do it.
myself

I can do it myself.
You can do it yourself.

Ne, mami, nemusíš mě držet.
Nemusíš mě držet, zvládnu to.
modální sloveso – moci, umět, zvládnout
Zvládnu to. / Dokážu to udělat.
Dokážeš to. / Zvládneš to.
si / se / sám si / sám sebe/ sám (v 1. osobě j. č.)

Zvládnu to / Dokážu to sám.
Zvládneš to / Dokážeš to sám.

ROZHOVOR:

Don't do it, it's dangerous.

Nedělej to, je to nebezpečné!

Oh no, mom. I just wanna try it.

Ach ne, mami. Jen to chci zkusit.

Stop it!

Nech toho!

You mustn't do that!

Nesmíš to dělat!

You could hurt yourself.

Mohl by sis ublížit.

I'll be careful, I promise.

Budu opatrný, slibuju.

All right. But I'll hold you.

Dobře. Ale budu tě držet.

It'll be safer.

Bude to bezpečnější.

No, mom, you don't have to.

Ne, mami, nemusíš.

You don't have to hold me.

Nemusíš mě držet.

I can do it myself.

Zvládnu to sám.

Překládejte písemně z češtiny do angličtiny a zkontrolujte si s výše uvedeným obsahem:

1. bezpečný, bezpečnější

.....

2. nebezpečný, nebezpečnější

.....

3. Je to nebezpečné.

.....

4. Nedělej to, je to nebezpečné!

.....

5. Chci to zkusit / vyzkoušet.

.....

6. Jen to chci zkusit.

.....

7. Nech toho! / Přestaň s tím!

.....

8. Prosím tě, nech toho!

.....

9. Nesmíš.

10. Nesmíš to dělat!

11. ublížit / zranit / bolet

12. Láska bolí.

13. Nech toho (Přestaň s tím), bolí to!

14. srdce

15. Nezraňuj mé srdce / Neubližuj mému srdci!

16. Moje srdce bolí. / Bolí mě (u) srdce.

17. si / se / sám si / sám sebe (ve 2. osobě)

18. Mohl by sis ublížit / Mohl bys zranit sám sebe.

19. můžeš / mohl bys

20. Nesmíš to dělat.

21. Mohl by sis ublížit.

22. být opatrný

23. Budu opatrný.

24. slíbit / slibovat

25. *Budu opatrný, slibuju.*

.....

26. *Dobrá, ale budu tě držet.*

.....

27. *držet*

.....

28. *bezpečný / bezpečnější*

.....

29. *Bude to bezpečnější.*

.....

30. *Ale budu tě držet, bude to bezpečnější.*

.....

31. *Ne, mami, nemusíš.*

.....

32. *Nemusíš mě držet.*

.....

33. *musíš*

.....

34. *nesmíš*

.....

35. *musím (mám nařízeno / stanoveno)*

.....

36. *Musím to udělat (Mám to nařízeno).*

.....

37. *Nemusím to udělat.*

.....

38. *Ne, mami, nemusíš mě držet.*

.....

39. *modální sloveso – moci, umět, zvládnout*

.....

40. *Nemusíš mě držet, zvládnu to (umím to / dokážu to udělat).*

.....

41. *Zvládnu to. / Dokážu to udělat.*

.....

42. Dokážeš to / Zvládneš to (udělat).

.....

43. si / se / sám si / sám sebe/ sám (v 1. osobě j. č.)

.....

44. Zvládnou to sám.

.....

45. Zvládneš to sám.

.....



Prosím, podpořte tento projekt výuky angličtiny zasláním drobné finanční částky. Jenom díky vám tak mohu volně na internetu poskytovat video-lekce a ostatní studijní materiály všem, kteří to potřebují.

číslo účtu: 175685304/0300

Pro platby ze zahraničí:

Název účtu: **DVORAKOVA JANA**

IBAN CZ5503000000000175685304

BIC (SWIFT) CEKOCZPP

FAKTURU za výuku angličtiny vám ráda vystavím NA POŽÁDÁNÍ. zofie.dvorak@tiscali.cz

Děkuji vám za spolupráci.

Jana